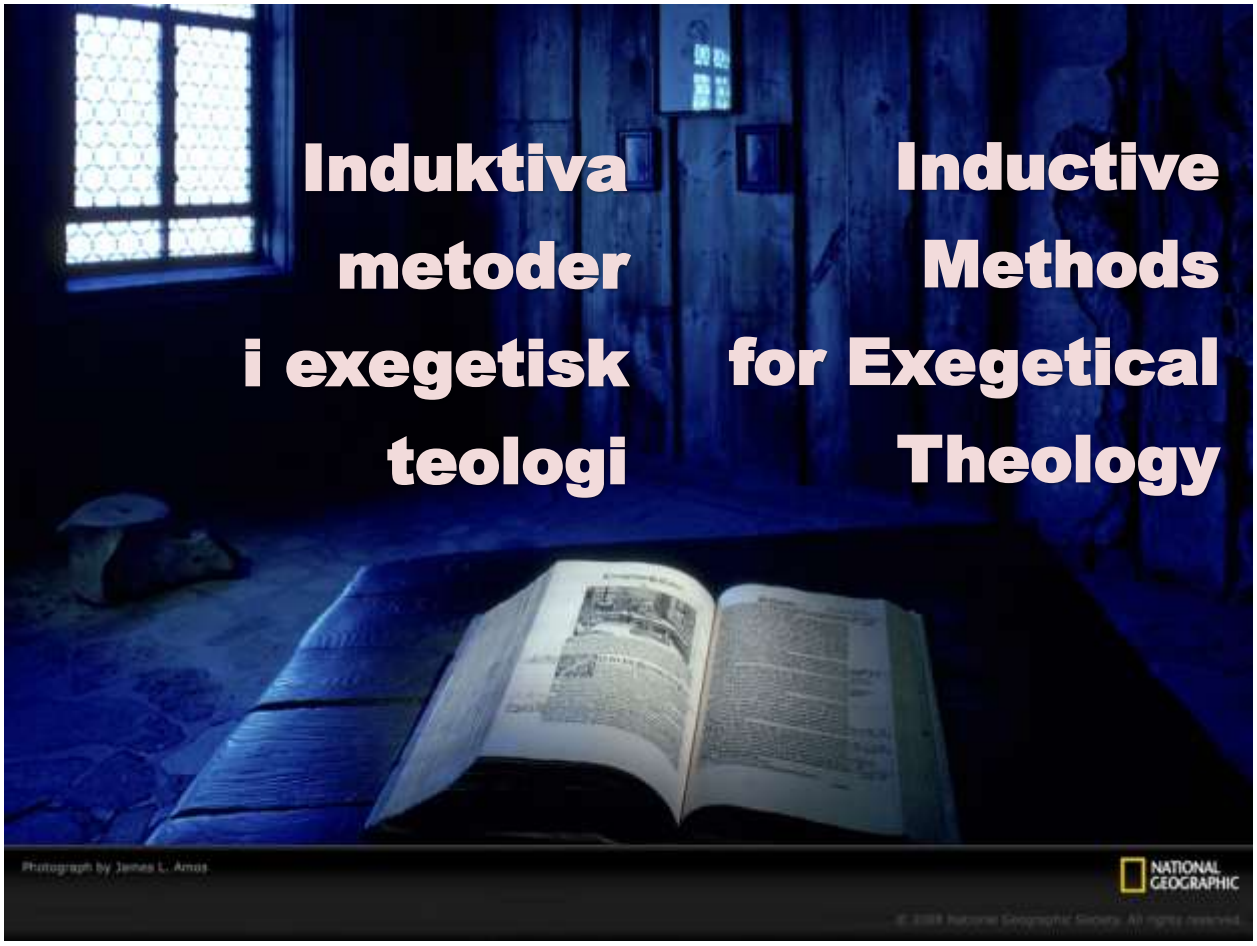


Innehållsförteckning

Syftet med induktiva metoder.....2

Arbetsuppgifter

1 Strukturdiagram 4
2 Observationer 5
3 Frågor 9
4 Jämföra översättningar 11
5 Ordstudier 13
6 Korsreferenser 22
7 Inledande sammanfattning 24
8 Övriga källor 27
9 Slutlig sammanfattning 29
10 Tillämpning 30
11 Kreativ tolkning 31

Table of Contents

Purpose of Inductive Methods.....2

Assignment

1 Structural diagram..... 4
2 Observations..... 5
3 Questions 9
4 Compare translations 11
5 Word study..... 13
6 Cross referencing 22
7 Observation summary 24
8 Other sources..... 27
9 Final summary..... 29
10 Application..... 30
11 Creative interpretation..... 31

This inductive method is an adapted summary of the methods more fully developed in:

Duvall and Hays, *Grasping God's Word: A Hands-On Approach to Reading Interpreting, and Applying the Bible*. 3rd edition. Grand Rapids: Zondervan, 2012.

This book is on reserve in the Johannelund biblioteks kurslitteratur hyllan.

Adaptation by Beth E. Elness-Hanson, revised 03 Aug 2021
(with thanks to Simon Johansson for Swedish revisions).

Syfte och omfattning av induktiva studiemetoder

Den här kursen är en introduktion i bibeltolkning, som syftar till att ge ett historiskt perspektiv och tillförlitliga principer för att studera, tolka och tillämpa Skriften.

Mål: Efter kursen ska studenten kunna:

1. Känna igen olika litterära strukturella element i bibliska texter, framför allt olika genrer.
2. Applicera tillförlitliga principer för att göra detaljerade observationer i en vers, enstaka stycken och längre textenheter.
3. Göra bedömningar av vilken/vilka betydelser specifika ord i en text har; använda (digitala) verktyg med åtkomst till originalspråken; samt visa förmåga att använda konkordanser.
4. Ta hänsyn till olika synsätt gällande den Helige Andes roll i bibeltolkningen.
5. Förstå bibelöversättandets historiska bakgrund (översiktligt), och förklara de viktigaste skillnaderna mellan olika moderna översättningar.
6. Diskutera frågan om olika nivåer av betydelse i tolkning av bibliska texter.
7. Diskutera frågan om olika källor till betydelse/förståelse i bibeltolkning.
8. Diskutera den roll kontext och historisk/ kulturell bakgrund har i bestämning av en texts betydelse.
9. Utföra efterforskningar för att skriva exegetiska uppsatser (uppsats ingår ej i denna kurs).
10. Ett ytterligare, ej mätbart, mål är att studenten ska upptäcka/inse sin förmåga att kunna tolka Bibeln.

Purpose and Scope of Inductive Study Methods

This course is an introduction to the interpretation of the Bible, seeking to provide a historical perspective and reliable principles with which to study, interpret, and apply Scripture.

Goals: After this course, the student should be able to:

1. Recognize literary structural elements in biblical texts, especially the Gospel genre.
2. Apply principles of detailed observation to a verse, a paragraph, and to longer units of text.
3. Determine word meanings within texts, accessing original language resources, and demonstrate capacity in the use of concordances.
4. Consider different views of the role of the Holy Spirit in biblical Interpretation.
5. Understand a brief history of Bible translation and explain the main differences in modern translations.
6. Discuss the issue of levels of meaning in biblical interpretation.
7. Discuss the issue of source of meaning in biblical interpretation.
8. Discuss the role of context and historical\cultural background in determining meaning.
9. Research for an exegetical paper (not written in this course).
10. An intangible goal, is that the student will recognize their capacity for biblical interpretation.

Viktiga Tips

1. Referera till alla resurser du använder med författare/redaktör och sidnummer.
2. Skriv ordet Bibel med stor bokstav.
3. Inkludera information om vilken bibelöversättning du använder (t.ex. Bibel 2000 eller SFB15).
4. Samla inte bara data. Uppgiften är att sammanfatta vad du lärt dig, inte att beskriva metoden. (Jag kan redan metoden!).

Important Tips

1. Cite all resources that you use with author/editor and page number.
2. Capitalize the word Bible.
3. Add the version of the Bible you are using (e.g., NIV or ESV).
4. Don't just collect data. You should summarize what you learned but not describe the method. (I know the method!)

Ett exempel på överskrift till dina inlämnings-uppgifter

Ditt namn (överst till vänster)

EG 101 #5: Ordstudier

23 september 2021

Obs! Deadline för inlämningar är <u>starten</u> av lektionen.

Sample Assignment Heading

Your Name (Top left)

EG 101 #5: Word Study

23 September 2021

Note: Assignments are due at the beginning of class.

Nyckel 1
Strukturdiagram

Syfte
Att lägga märke till detaljer i texten; att noga observera orden, grammatiken och strukturen.

Huvudsakliga steg
- Lämna marginaler (5 cm) på båda sidorna av dokumentet.
- Börja med att skriva texten; dela upp perikopens stycken och meningar i tankar och/eller fraser.
- Börja varje ny mening eller ny tanke till vänster.
- Dra in (“tabb”) bisatser och beroende klausuler. Fortsätt tills du når slutet av meningen.
- Placera parallella eller upprepade idéer samt listor med uppräkningar eller liknande saker under varandra (parallellt med varandra).
- Inkludera alla ord och alla skiljetecken (inklusive stora bokstäver).
- Sprid fraser och ord ”nedåt” i papperet för att få plats för observationer och anteckningar. (Använd dubbelt eller trippelt radavstånd; målet är att texten ska bli ”luftig”.)
- Placera versnumren längst till vänster om texten (parallella med varandra) även om början på en vers är indragen i passagen.

Tips
Byt ut automatiskt genererade stora bokstäver i början av en rad mot små bokstäver, om det är små bokstäver i originaltexten. Se till att detta blir exakt som det står i den bibelöversättning du använder.

Key 1
Structural Diagram

Purpose
To observe the details within the text, looking closely at the words, grammar, and structure.

Main Steps
a. Leave 5 cm margins on both sides of your paper.

b. Type the text, breaking the pericope (paragraphs and sentences) into thoughts or phrases.

c. Begin each new sentence or new thought on the left.

d. Indent (“tab”) subordinate or dependent clauses. Continue to indent until you reach the end of the sentence.

e. Put parallel or repeated ideas and lists of similar things underneath each other.

f. Include all words and all punctuation (including capital letters).

g. Spread phrases and words down the paper in order to have room for observations and notes. (Double or triple space)

h. Put verse numbers to the far left of the text even if the start of a verse is indented in the passage.

Example from James 5:1–2 (ESV)

1 Come now,
    you rich,
weep and
howl
    for the miseries
        that are coming upon you.
2 Your riches
    have rotted and
your garments
    are moth-eaten.

Tips
Replace automatic first line capitalization with small letters, as exactly seen in the biblical text.

Nyckel 2
Markering av observationer

Syfte

- Att lägga märke till detaljer i texten; att noga observera orden, grammatiken och strukturen.
- Att göra så många detaljerade observationer som möjligt.

Huvudsakliga steg

a. Markera dina observationer i den strukturerade texten med färgpennor enligt markeringsguiden på sid. 6.

b. Identifiera sammanhang (före och efter), miljö och litterär form i övre högra hörnet.

c. Markera allmänna strukturer.

d. Sammanfatta de viktigaste upptäckterna på slutet.

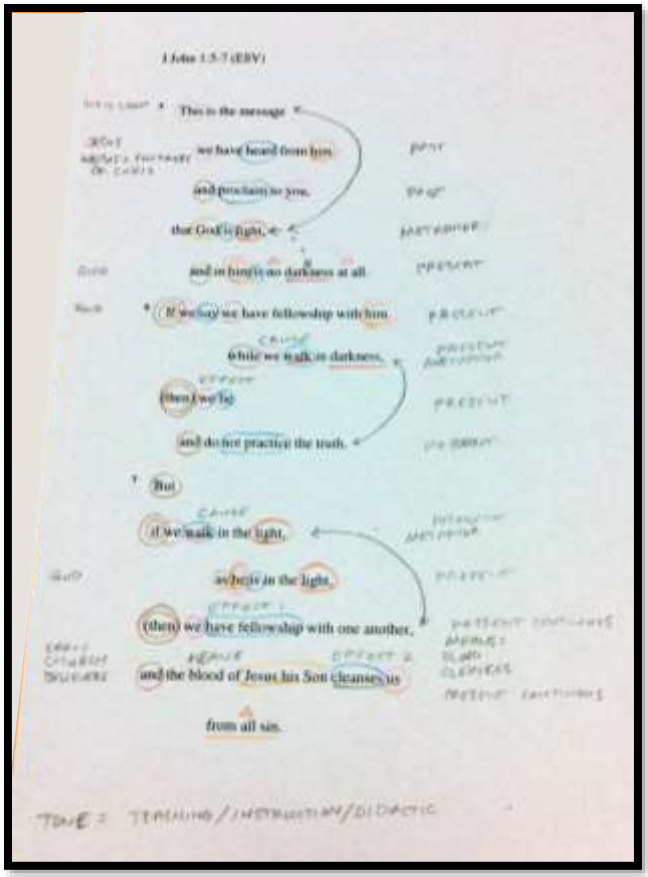
Tips

- Gör ett första utkast där du fritt kan markera dina observationer. Överför sedan observationerna till en slutlig kopia för inlämning.
- Visa att du analyserat dina data (dina observationer)

Resurser

Duvall and Hayes:

- Sentences 51–68
- Paragraph 69–90
- Discourse 91–114
- Context 149–162



Key 2
Observational Markings

Purpose

- To observe the details within the text, looking closely at the words, grammar, and structure.
- To make as many detailed observations as possible.

Huvudsteg

a. Mark the diagram with colored pencils using the Observational Marking Guide (p. 7).

b. Identify context (before and after), atmosphere, and literary form in top right corner.

c. Mark general structure elements.

d. Summarize the key discoveries at the end.

Tips

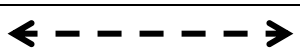
- Make a first draft to be free to mark many observations. Transfer the observations to a final copy to hand in.
- Show “analysis” of the “data” (your observations)

Resources

Duvall and Hayes:

- Sentences 51–68
- Paragraph 69–90
- Discourse 91–114
- Context 149–162

Markeringsguide: svenska (gör anteckningar i vänster marginal)

Saker att leta efter		Märkning	Meningar Duvall & Hays 51–68	Sid.
1	**Repetition av ord**	**Röd**	**Stryk under** upprepade ord/fraser i rött **Ringa in nyckelord** med rött Sätt en röd **triangel** över **adjektiv**	**54**
2	**Kontraster**	Pil	**Rita pilar med streckad linje** 	**55**
3	**Jämförelser**	Pil	**Rita pilar med fast linje**	**56**
4	**Listor**	Siffror	**Numrera** objekten med en vanlig penna	**56**
5	**Orsak och verkan**	Text	**Identifiera dem, och skriv "orsak" och "verkan"**	**57**
6	**Talesätt**	Text	Skriv typ av tal i **vänster marginal** (allegori, metafor, liknelse, etc.)	**58**
7	**Konjunktioner**	**Brun**	**Ringa in** i brunt	**59**
8	**Verb**	**Blå**	**Ringa in nyckelverb** i blått; Sätt en blå triangel över **adverb** Identifiera **verbets tempus** (presens, futurum, etc.); modus (indikativ, imperativ etc.); diates (aktiv, passiv etc.)	**60**
9	**Pronomen**	**Rosa**	**Stryk under** med rosa; identifira korrelatet (vad pronominet syftar på)	**61**
Saker att leta efter			**Stycken Duvall & Hays 69–90**	
10	**Allmänt till specifikt**	**>**	Skriv i “>” från generellt till specifikt	**71**
11	**Frågor och svar**	**Gul**	**Markera frågan** med gul färg.	**73**
12	**Dialog**	{klamrar}	Rita { klamrar } som noterar de olika persons tal	**74**
13	**Mål/syfte**	Text	Vänster marginal	**74**
14	**Medel**	Text	(Genom vilken något uppnås)	**75**
15	**Villkorliga klausuler**	**Brun**	**Gör en dubbel inringning med brunt** (om, om inte, såvida, även om...)	**75**
16 a	**Handlingar / människors roller**	Text	Vänster marginal	**76**
16 b	**Handlingar / Guds roller**	**Orange**	Stryk under med **orange**, Ringa in namn på Gud med **orange**	**76**
17	**Emotionella termer**	**Grön**	Stryk under med **grönt**	**76**
18	**Röst/tonalitet**	Text	Längst ner på sidan	**77**

Observational Marking Guide: English (make notes in your left margin)

Things to Look For		Marking	Sentences Duvall & Hays 51–68	Page
1	**Repetition of words**	**Red**	**Underline** repeated words/phrases in red **Circle** key words in red Put a red **triangle** over **adjectives**	**54**
2	**Contrasts**	Arrow	**Draw arrows with dashed line** ◄- - - -

Observational Markings: Additional Resources in English

COORDINATING CONJUNCTIONS

F	A	N	B	O	Y	S
for	and	nor	but	or	yet	so

CONJ	WHAT IS LINKED	SAMPLE SENTENCES
and	noun phrase +noun phrase	We have tickets for the symphony **and** the opera.
but	Sentence +sentence	The orchestra rehearses on Tuesday, **but** the chorus rehearses on Wednesday.
or	Verb +verb	Have you seen **or** heard the opera by Scott Joplin?
so	Sentence +sentence	I wanted to sit in the front of the balcony, **so** I ordered my tickets early.

CORRELATIVE CONJUNCTIONS

both...and	not only... but also	either...or	neither...nor	whether...or

CONJ	WHAT IS LINKED	SAMPLE SENTENCE
both...and	Subject +subject	**Both** my sister **and** my brother play the piano.
either...or	Noun +noun	Tonight's program is **either** Mozart **or** Beethoven.
neither...nor	Subject +subject	**Neither** the orchestra **nor** the chorus was able to overcome the terrible acoustics in the church
not only... but also	Sentence +sentence	**Not only** does Sue raise money for the symphony, **but** she **also** ushers at their concerts.

SUBORDINATING CONJUNCTIONS (not inclusive)

TIME	CAUSE + EFFECT	OPPOSITION	CONDITION
after	because	although	if
before	since	though	unless
when	now that	even though	only if
while	as so	whereas	whether or not
since	in order that	while	even if
until	therefore		in case (that)

CONJ	SAMPLE SENTENCE
after	We are going out to eat **after** we finish taking the test.
since	**Since** we have lived in Atlanta, we have gone to every exhibit….
while	**While** I was waiting in line for the Matisse Exhibit, I ate my lunch.
although	**Although** the line was long, the exhibit was well worth it.
even if	**Even if** you have already bought your ticket, you will still need to wait in line.
because	I love Matisse's works **because** he uses color so brilliantly.

Source: http://www2.gsu.edu/~wwwesl/egw/bryson.htm (8/2009)

Nyckel 3
Frågor

Syfte
- Att fördjupa förståelsen av texten.
- Att tänka igenom texten ordentligt.
- Att föra en dialog med texten.

Huvudsakliga steg
a. Skriv dina frågor i den högra marginalen i dokumentet (till höger om den strukturerade texten).

b. Gör detta under tiden (och efter att) du gör dina observationer.

c. Frågor kommer att uppstå utifrån upptäckter och insikter när du jobbar med texten.

d. Frågor kommer också att uppstå efter att du har gjort och markerat dina observationer.

e. Lista MÅNGA frågor (minst 10).

f. Markera tydligt en nyckelfråga som kommer åt kärnan i texten.

e. Frågorna fungerar som en bro från observation till tolkning.

Tips
När det gäller genren ”Evangelium”, fråga också:

- Vad säger den här lilla berättelsen om Jesus?
- Vad försöker evangelieförfattaren att säga till sina läsare utifrån hur dessa mindre berättelser lagts samman? (Detta missas ofta i läsningen av kyrkoårets texter.)
- Se Duvall & Hays, 269–290.

Se Duvall & Hays för fler frågor att ställa i studiet av olika genrer i GT och NT, t.ex.:

• GT berättande prosa, 333–354

• GT *torah* (lag), 355–372

• GT profeter, 397–420

• NT brev, 251–268

• NT Uppenbarelseboken, 309–332

Key 3
Questions

Purpose
- To deepen understanding.
- To engage serious thinking about the text.
- To dialog with the text.

Main Steps
a. Record your questions along the right margin of the Structural Diagram.

b. Do this during and after making observations.

c. Questions will arise as you discover the insights in the text.

d. Questions will also arise after you have observed the passage.

e. List many, many questions (minimum of 10).

f. Highlight one key question that will get to the heart of the meaning.

f. Questions are the bridge from observation to interpretation.

Tips
In the gospel genre, also ask:

- What does this small story tell us about Jesus?
- What is the Gospel writer trying to say to his readers by the way that he puts the smaller stories together? (This is often missed in lectionary reading.)
- See Duvall & Hays, 269–290.

See Duvall & Hays for more questions to ask for OT and other NT genres, including:

- OT Narrative, 333–354
- OT *Torah* (law), 355–372
- OT Prophets, 397–420
- NT Letters, 251–268
- NT Revelation, 309–332

FRÅGOR ATT FRÅGA

1) **BETYDELSE**
   - Vad är betydelsen av...?
   - Hur definieras detta ord?
   - Vilken roll spelar verbtempus, bindeord och jämförelser?

2) **IMPLIKATIONER**
   - Vad är underförstått när ett ord, en fras eller ett påstående används?

3) **VAD ÄR RELATIONEN MELLAN...**
   - ... ord och andra ord?
   - ... en del av en vers och en annan vers?
   - ... en vers till andra verser?

4) **PROGRESSION**
   - Finns det någon progression i tankemönstret?
   - Någon kulmen (klimax)?
   - Spelar ordningen av en rad ord eller idéer någon betydande roll?

5) **BOKSTAVLIG ELLER BILDLIG**
   - Används termen bokstavligt eller figurativt/bildligt/metaforiskt?

6) **FRÅGA: VEM? VAR? VAD? NÄR?**
   - Vem är författare och mottagare?
   - Vilka karaktärer är med i handlingen?
   - Finns det några särskilda personer som adresseras i texten?
   - Var befinner sig städer, nationer, landmärken, byggnader eller andra platser som nämns eller är relevanta utifrån texten?
   - Vilka är de viktigaste idéerna, teologiska termerna och händelserna?
   - När skrevs avsnittet? (Dåtid, nutid eller framtid?)

7) **STÄLL "JAG UNDRAR..." FRÅGOR.**

QUESTIONS TO ASK

1) **MEANING / SIGNIFICANCE**
   - What is the meaning of…?
   - How is this word defined?
   - What is the significance of…?
   - What is the importance of...?
   - What is the significance of verb tenses, connective words, or comparisons?

2) **IMPLICATIONS**
   - What is implied in the use of a word, phrase or statement?

3) **WHAT IS THE RELATIONSHIP…**
   - … of words to other words?
   - … one part of a verse to another verse?
   - … verses to verses?

4) **PROGRESSION**
   - Is there any progression in the thought pattern?
   - Any climax?
   - Any significance in the order of a series of words or ideas?

5) **LITERAL OR FIGURATIVE**
   - Is the term to be considered literally or figuratively?

6) **ASK WHO? WHERE? WHAT? WHEN?**
   - Who is the writer and the recipient?
   - Who are the characters involved in the action?
   - Are there special people addressed in the text?
   - Where are the cities, nations, landmarks, buildings or other places?
   - What are the key ideas, the theological terms, key events?
   - When was the passage written – past, present, or future?

7) **ASK "I WONDER…" QUESTIONS.**

Nyckel 4
Andra översättningar

Syfte
Att se ett brett spektrum av tolkningar av en text, ett ord eller ett begrepp.

Huvudsakliga steg
a. Välj 3–5 översättningar för en sida-vid-sida-/vers-för-vers-jämförelse. Bra alternativ är Bibel 2000, SFB15, 1917 (eller en översättning på något annat språk du kan).

b. Visa den fullständiga texten i kolumnerna, med översättningarna sida vid sida.

c. Färgkoda likheter och skillnader, i jämförelse med din ”bas-text” längst till vänster.

d. Inkludera en färgnyckel som visar vad din färgkodning betyder.

e. Sammanfatta de viktigaste upptäckterna på slutet (100–200 ord; max 200 ord).

Tips
- Använd inte parafraser (SVL, BSV, The Message på svenska o.s.v.). De kan istället användas senare i ”Andra källor”.
- Kom ihåg att sammanfatta! Visa analys-förmåga!

Resources
- Duvall & Hays 23–38
- Bible 2000: www.bibeln.se
- Folkbibeln: www.folkbibeln.net eller www.biblegateway.com (kan visa upp till 5 versioner parallellt: SFB15, SV1917 m.fl.; se den röda cirkeln nedan)

Key 4
Other Translations

Purpose
To see a broad range of interpretations of a passage, word, or concept.

Main Steps
a. Select 3–5 translations for side by side/verse by verse comparison. Good options are NRSV, ESV, NIV, NASB, NKJV, TEV.

b. Show full text in side by side columns.

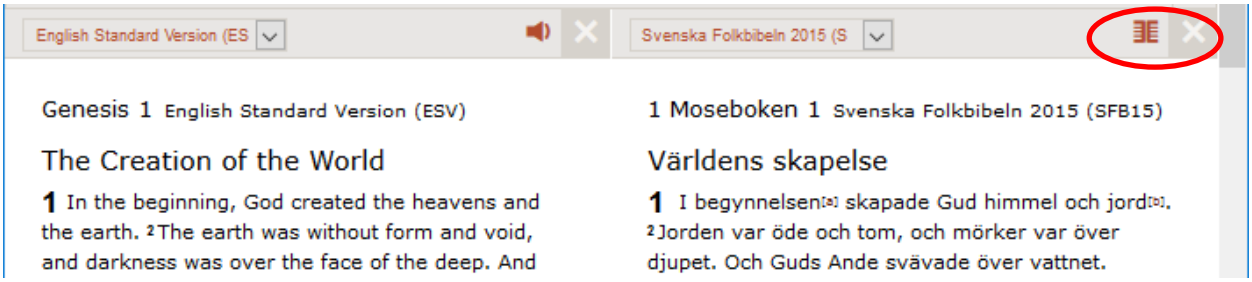
c. Color code similarities and differences, compared to your “base” or first text on the far left.

d. Make a color key, identifying what your colors mean.

e. Summarize the key discoveries at the end (100–200 words).

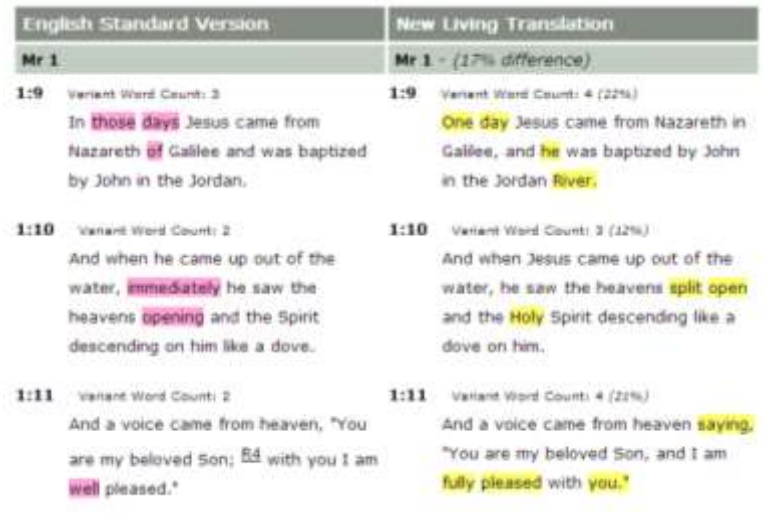
Tips
- Do not use paraphrases (*The Message*). They can be used later in “Other Sources.”
- Remember to summarize! Show “analysis”!

Resources
- Duvall & Hays 23–38
- www.biblegateway.com/
  (can show up to 5 versions in parallel; see red circle below)



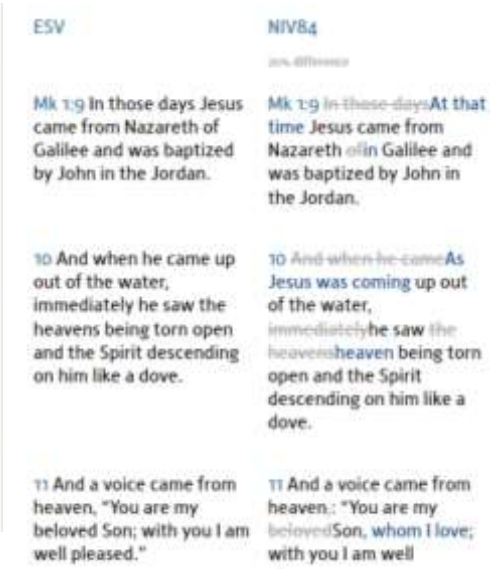
English resources

StudyLight.org (online)



English Standard Version	New Living Translation
Mr 1	**Mr 1** - *(17% difference)*
1:9 Variant Word Count: 3 In those days Jesus came from Nazareth of Galilee and was baptized by John in the Jordan.	**1:9** Variant Word Count: 4 (22%) One day Jesus came from Nazareth in Galilee, and he was baptized by John in the Jordan River.
1:10 Variant Word Count: 2 And when he came up out of the water, immediately he saw the heavens opening and the Spirit descending on him like a dove.	**1:10** Variant Word Count: 3 (12%) And when Jesus came up out of the water, he saw the heavens split open and the Holy Spirit descending like a dove on him.
1:11 Variant Word Count: 2 And a voice came from heaven, "You are my beloved Son; 64 with you I am well pleased."	**1:11** Variant Word Count: 4 (21%) And a voice came from heaven saying, "You are my beloved Son, and I am fully pleased with you."

Logos (software)



ESV	NIV84
Mk 1:9 In those days Jesus came from Nazareth of Galilee and was baptized by John in the Jordan.	Mk 1:9 ~~In those days~~At that time Jesus came from Nazareth ~~of~~in Galilee and was baptized by John in the Jordan.
10 And when he came up out of the water, immediately he saw the heavens being torn open and the Spirit descending on him like a dove.	10 ~~And when he came~~As Jesus was coming up out of the water, ~~immediately~~he saw ~~the heavens~~heaven being torn open and the Spirit descending on him like a dove.
11 And a voice came from heaven, "You are my beloved Son; with you I am well pleased."	11 And a voice came from heaven.: "You are my ~~beloved~~Son, whom I love; with you I am well

Accordance (software)

Nyckel 5
Ordstudier

Syfte
Att få en förståelse för vad dessa ord betydde för de ursprungliga mottagarna på originalspråket (hebreiska för Gamla testamentet, grekiska för Nya testamentet).

Huvudsakliga steg
a. Följ stegen nedan för att fylla i ordstudieblanketten.

b. Ordstudieblanketten finns på kursens Moodlesida.

Tips
- Välj ett ord som ser ut att vara relevant för att bättre förstå texten; se Duvall & Hays s. 167.
- Visa analysförmåga! Du ska inte bara klippa och klistra in data.

Resources
Duvall & Hays Word Studies 163–190

Steg I: Svenska definitioner
• Ladda ner Ordstudieblanketten från kursens Moodlesida.

• Gå till https://www.saob.se/ för att ta fram ordets betydelse(r) enligt ett svenskt standardlexikon.

• Klipp och klistra in dessa betydelser i blanketten.

Key 5
Word Study

Purpose
To gain an understanding of what these words meant for the original audience in the original language (Hebrew for Old Testament, Greek for New Testament).

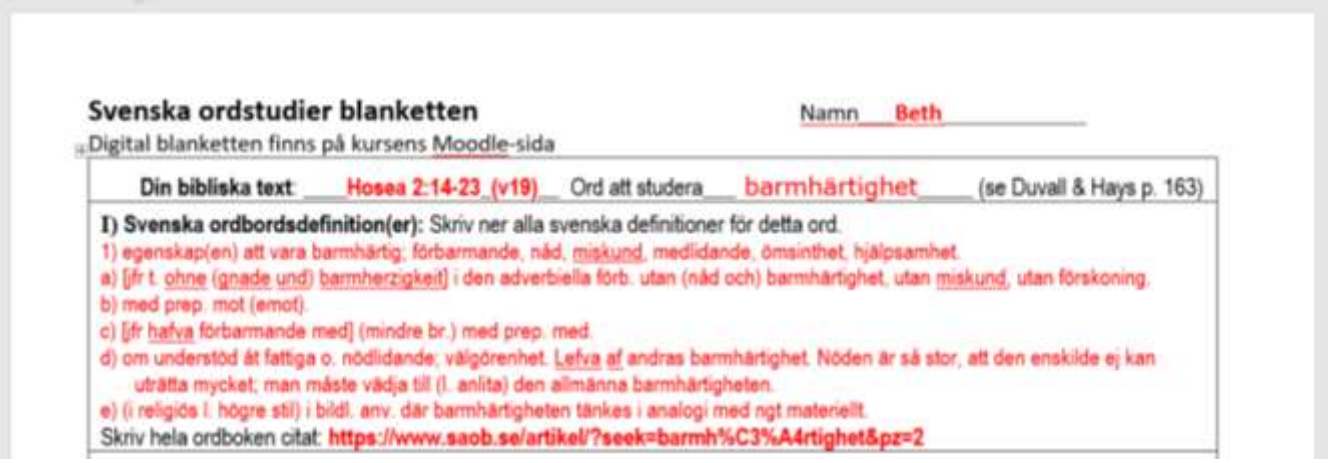
Main Steps
a. Follow the steps described below to fill out the Word Study form.

b. The word study form to fill in is located on the course Moodle page.

Tips
- Choose a word which will be most helpful in deepening meaning; See Duvall & Hays p. 167.
- Show “analysis” of the “data.” Don’t just cut and paste.

Resources
Duvall & Hays Word Studies 163–190

Step I: English definitions
- Download the Word Study form from the course Moodle page.
- Go to https://www.merriam-webster.com/ to find the standard English definitions.
- Cut and paste the definitions into the form.



Svenska ordstudier blanketten Namn Beth

Digital blanketten finns på kursens Moodle-sida

Din bibliska text Hosea 2:14-23 (v19) Ord att studera barmhärtighet (se Duvall & Hays p. 163)

I) Svenska ordbordsdefinition(er): Skriv ner alla svenska definitioner för detta ord.

1) egenskap(en) att vara barmhärtig; förbarmande, nåd, miskund, medlidande, ömsinthet, hjälpsamhet.
a) [jfr t. ohne (gnade und) barmherzigkeit] i den adverbiella förb. utan (nåd och) barmhärtighet, utan miskund, utan förskoning.
b) med prep. mot (emot).
c) [jfr hafva förbarmande med] (mindre br.) med prep. med.
d) om understöd åt fattiga o. nödlidande; välgörenhet. Lefva af andras barmhärtighet. Nöden är så stor, att den enskilde ej kan uträtta mycket; man måste vädja till (l. anlita) den allmänna barmhärtigheten.
e) (i religiös l. högre stil) i bildl. anv. där barmhärtigheten tänkes i analogi med ngt materiellt.

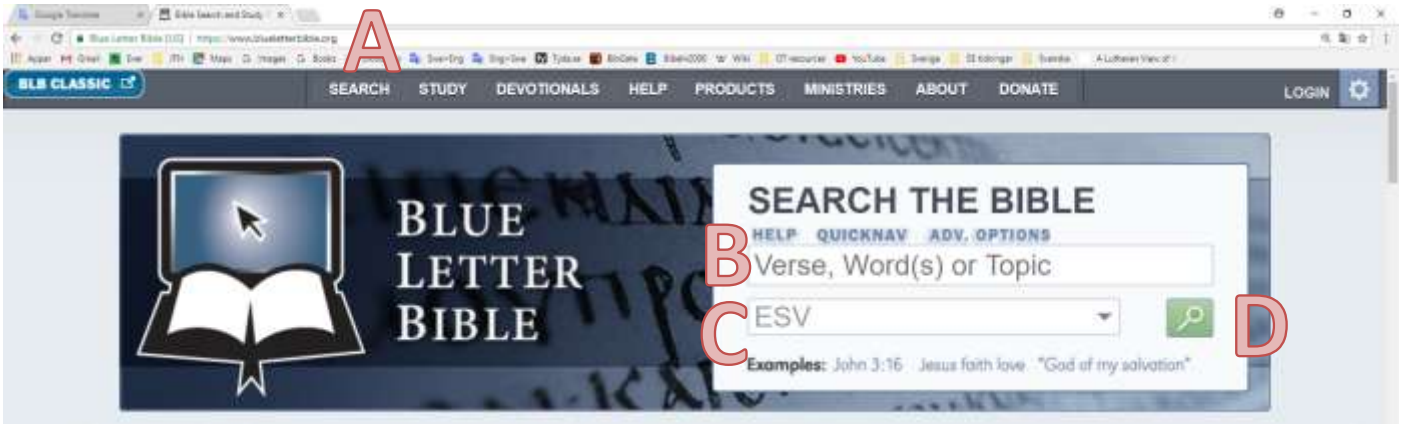
Skriv hela ordboken citat: https://www.saob.se/artikel/?seek=barmh%C3%A4rtighet&pz=2

Steg II

A. Gå till www.blueletterbible.org
B. Skriv in den **bibelvers** som innehåller ordet du ska studera i sökrutan (t.ex. Hos 2:19).
C. Standardöversättningen på engelska är KJV (King James Version). Det är inte så viktigt här, men om du vill ha en bättre översättning, rekommenderas ESV (English Standard Version).
D. Klicka på ”Enter” eller den gröna sökknappen.

Step II

A. Go to www.blueletterbible.org
B. Type into the search box the **Bible verse** from your text that contains the word that you are studying.
C. The default English translation is KJV (King James Version). It isn't really important here, but if you want to see a stronger translation, the ESV (English Standard Version) is recommended.
D. Press the “Enter” key or click on the green search button.



Steg II

E. Klicka på den blå ”Tools”-knappen (till vänster om versreferensen) för att öppna rutan ”Interlinear”.

Step II

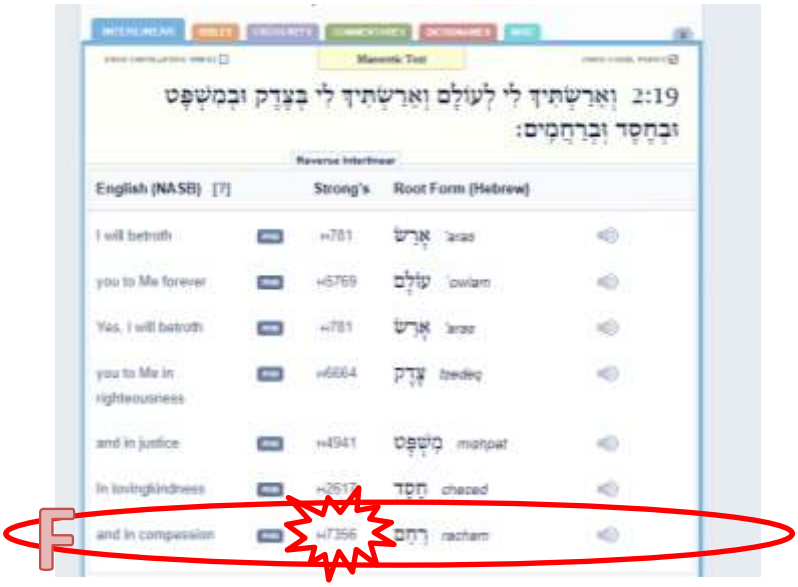
E. Click on the blue “Tools” button to the left of the verse reference to open up the “Interlinear” box.

Steg II

F. Klicka på ”Strong’s” nummer (till höger om ordet du studerar). I exemplet nedan är ordet ”barmhärtighet” (”compassion”) vilket har Strong’s nummer H7356. (H står för hebreiska.)

Step II

F. Click on the “Strong’s” number that is to the right of the word you are studying. Here, mercy is listed as “compassion” and is linked to H7356. (H means Hebrew.)



Steg II

G. Sidan som öppnas innehåller information om ditt ord på hebreiska eller grekiska. Fyll i frågorna a–c i del II på Ordstudieblanketten.

Step II

G. The new page has information about your word in the Hebrew or Greek. In part II of the Word Study form, fill in questions a through c.

Notering: Du kommer att komma tillbaka till den här sidan i Steg V.

H. **För att se ordet i sammanhang:** Klicka på ”All Books”-knappen (se det röda H:et ovan till höger) för att se alla verser där detta ord förekommer.

Note: You will come back to this page in Step V.

H. **To see the word in context:** Click on the “All Books” button (see the red H above right) to see all the verses in which this exact word occurs.

Steg II

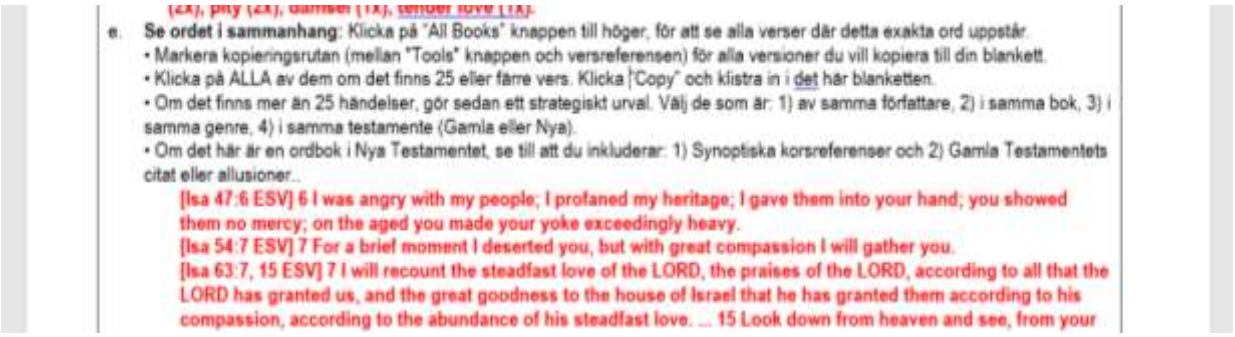
- Gå till kopieringsrutan (mellan "Tools"-knappen och versreferensen) för att kopiera alla verser du vill klistra in i din blankett.
- Klicka på ALLA om det finns 25 eller färre verser.
- Om det finns mer än 25 verser: gör ett strategiskt urval. Välj de som är: 1) av samma författare; 2) i samma bok; 3) i samma genre; 4) i samma testamente (Gamla/Nya). (I denna ordning, och sluta när du har 25 verser).
- Om det här är en ordstudie utifrån Nya testamentet, se till att du inkluderar: 1) synoptiska korsreferenser; och 2) citat och allusioner till Gamla testamentet.

Step II

- Tick the copy box (between the "Tools" button and the verse reference) for all the verses you want to copy to your form.
- Click ALL of them IF there are 25 or less verses.
- If there are more than 25 occurrences, then make a strategic selection. Choose the ones that are: 1) by the same author; then 2) in the same book; then 3) in the same genre; then 4) in the same Testament (Old or New).
- If this is a New Testament word study, make sure you include: 1) synoptic cross-references; and 2) any Old Testament quotes or allusions.

Klicka på "Copy" och klistra in i blanketten.

Click "Copy" and paste into the form.

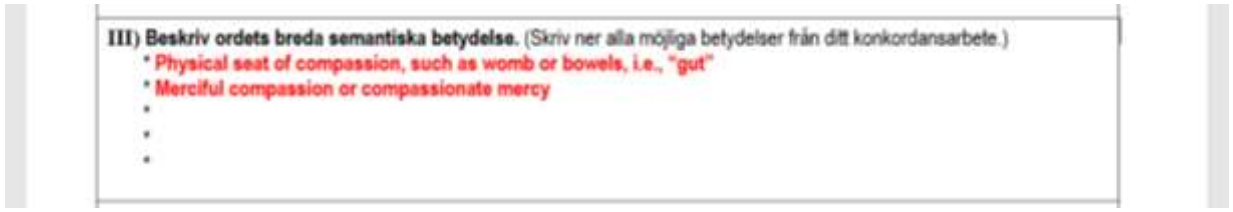

e. **Se ordet i sammanhang**: Klicka på "All Books" knappen till höger, för att se alla verser där detta exakta ord uppstår.
• Markera kopieringsrutan (mellan "Tools" knappen och versreferensen) för alla versioner du vill kopiera till din blankett.
• Klicka på ALLA av dem om det finns 25 eller färre vers. Klicka "Copy" och klistra in i det här blanketten.
• Om det finns mer än 25 händelser, gör sedan ett strategiskt urval. Välj de som är: 1) av samma författare, 2) i samma bok, 3) i samma genre, 4) i samma testamente (Gamla eller Nya).
• Om det här är en ordbok i Nya Testamentet, se till att du inkluderar: 1) Synoptiska korsreferenser och 2) Gamla Testamentets citat eller allusioner..
[Isa 47:6 ESV] 6 I was angry with my people; I profaned my heritage; I gave them into your hand; you showed them no mercy; on the aged you made your yoke exceedingly heavy.
[Isa 54:7 ESV] 7 For a brief moment I deserted you, but with great compassion I will gather you.
[Isa 63:7, 15 ESV] 7 I will recount the steadfast love of the LORD, the praises of the LORD, according to all that the LORD has granted us, and the great goodness to the house of Israel that he has granted them according to his compassion, according to the abundance of his steadfast love. ... 15 Look down from heaven and see, from your

Steg III

- Analysera ordet du valt i de olika sammanhang det existerar – från verserna du klistrade in.
- Beskriv ordets breda semantiska betydelse. (Skriv ner alla möjliga betydelser av ordet utifrån detta konkordansarbete.)

Step III

- Analyze your word in the different contexts — from the verses you just pasted in.
- Describe the broad semantic range of the word. (Write down all the possible meanings from your concordance work.)

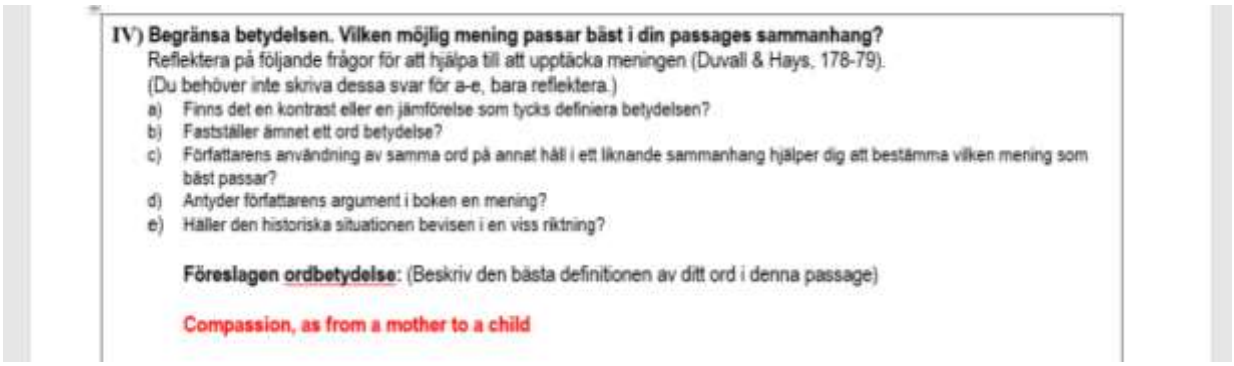

III) **Beskriv ordets breda semantiska betydelse.** (Skriv ner alla möjliga betydelser från ditt konkordansarbete.)
* Physical seat of compassion, such as womb or bowels, i.e., "gut"
* Merciful compassion or compassionate mercy
*
*
*

Steg IV

Begränsa betydelsen. Vilken av ordets möjliga betydelser passar bäst in i sammanhanget i ditt textavsnitt? Reflektera över de föreslagna frågorna för att upptäcka ordets mening. (Se mer i Duvall & Hays 178–79.)
Du behöver inte skriva ner svaren till a–e, endast reflektera över dem.

Step IV

Narrow the meaning. Which possible meaning best fits your passage's context? Reflect on the suggested questions to help discover the meaning (See more in Duvall & Hays, 178–79)
You do not have to write these answers for a–e, just reflect.



IV) Begränsa betydelsen. Vilken möjlig mening passar bäst i din passages sammanhang?
Reflektera på följande frågor för att hjälpa till att upptäcka meningen (Duvall & Hays, 178-79).
(Du behöver inte skriva dessa svar för a-e, bara reflektera.)

a) Finns det en kontrast eller en jämförelse som tycks definiera betydelsen?
b) Fastställer ämnet ett ord betydelse?
c) Författarens användning av samma ord på annat håll i ett liknande sammanhang hjälper dig att bestämma vilken mening som bäst passar?
d) Antyder författarens argument i boken en mening?
e) Håller den historiska situationen bevisen i en viss riktning?

Föreslagen ordbetydelse: (Beskriv den bästa definitionen av ditt ord i denna passage)

Compassion, as from a mother to a child

Steg V

Lexical (dictionary) hjälp: Gå tillbaka till blueletterbible.org-sidan med information om ditt hebreiska (eller grekiska) ord.

Scrolla ned till lexikoninformationen:

- (hebreiska) Gesenius' Hebrew-Chaldee Lexicon
- (grekiska) Thayer's Greek Lexicon

Öppna och läs hela posten. Granska och jämför ditt eget arbete mot vad bibelforskarna har skrivit om ordet.

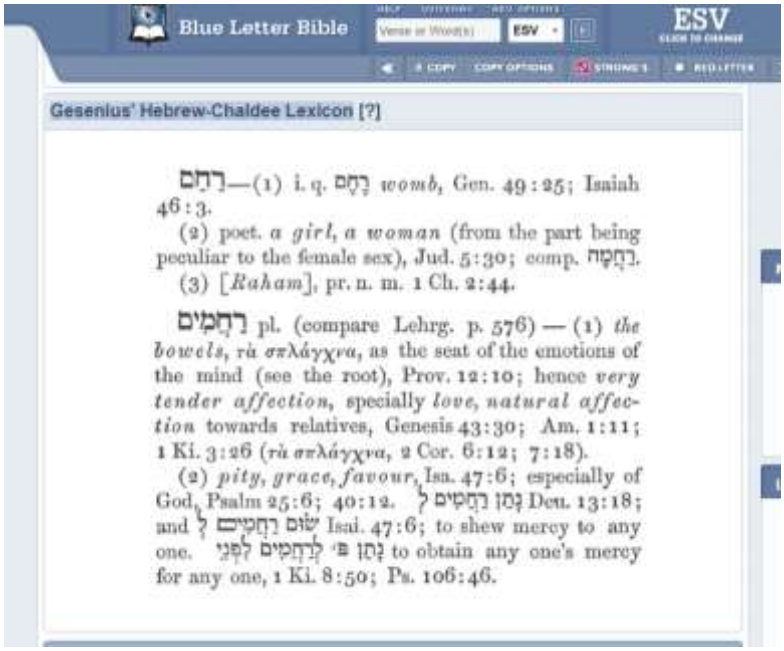
Step V

Lexical (dictionary) aids: Go back to the www.blueletterbible.org page with all the information about your Hebrew (or Greek) word.

Scroll down to the lexicon information:

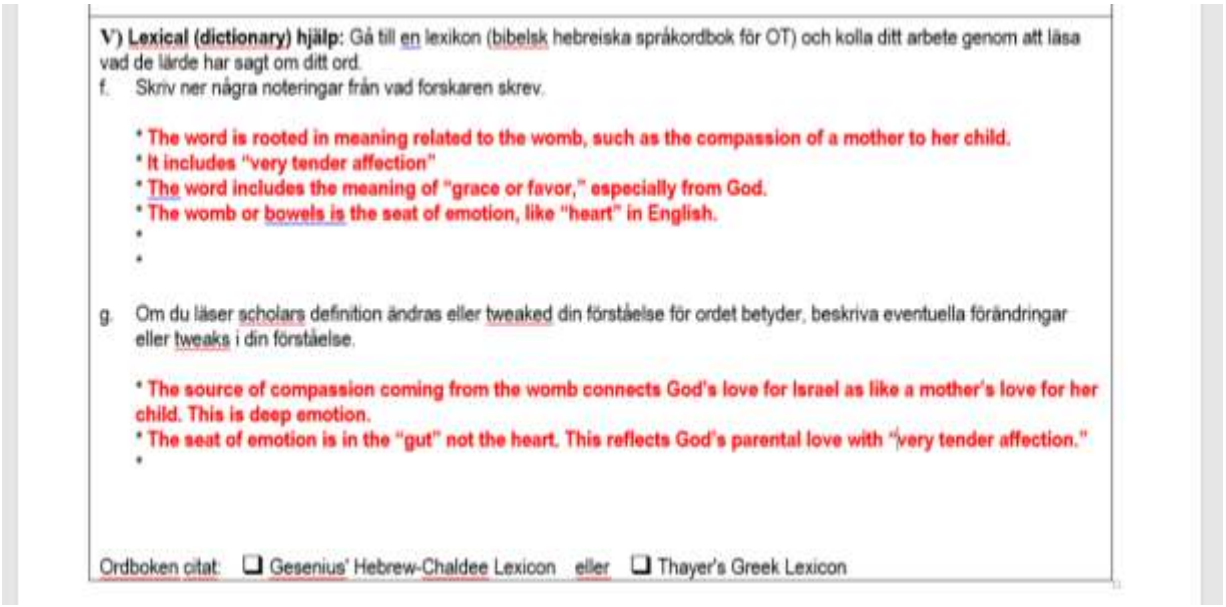
- (Hebrew) Gesenius' Hebrew-Chaldee Lexicon
- (Greek) Thayer's Greek Lexicon

Open and read the full entry. Check your work by reading what the scholars have said about your word.



Gör några anteckningar utifrån vad forskaren skrev.

Write down a few notes from what the scholar wrote.



V) **Lexical (dictionary) hjälp:** Gå till en lexikon (bibelsk hebreiska språkordbok för OT) och kolla ditt arbete genom att läsa vad de lärde har sagt om ditt ord.

f. Skriv ner några noteringar från vad forskaren skrev.

* The word is rooted in meaning related to the womb, such as the compassion of a mother to her child.
* It includes "very tender affection"
* The word includes the meaning of "grace or favor," especially from God.
* The womb or bowels is the seat of emotion, like "heart" in English.
*
*

g. Om du läser scholars definition ändras eller tweaked din förståelse för ordet betyder, beskriva eventuella förändringar eller tweaks i din förståelse.

* The source of compassion coming from the womb connects God's love for Israel as like a mother's love for her child. This is deep emotion.
* The seat of emotion is in the "gut" not the heart. This reflects God's parental love with "very tender affection."
*

Ordboken citat: ❑ Gesenius' Hebrew-Chaldee Lexicon eller ❑ Thayer's Greek Lexicon

Grattis! Du har nu genomfört en biblisk ordstudie som integrerat information från det ursprungliga bibliska språket.

Congratulations! You completed a biblical word study that integrated information from the original biblical language.

Dessa är de grundläggande stegen i en vetenskaplig process. När du gör en ordstudie för andra ändamål behöver du inte fylla i en blankett, men du går ändå igenom samma steg.

These are the basic steps of a formal process. When you do a word study for other purposes, you don't need to fill out the form, but you still thoughtfully go through the steps.

Det finns också fler resurser om man vill gå djupare. På sidan i blueletterbible.org med lexikon finns även ett annat referensnummer (än Strong's):

There are also more resources to go deeper. On the main word page in blueletterbible.org, there was another reference number:

- **För hebreiska: TWOT Reference:** hänvisar till det hebreiska ordet i *Theological Wordbook of the Old Testament*, redigerad av Harris, Archer och Waltke.
- **För grekiska: TDNT Reference:** hänvisar till det grekiska ordet i *Theological Dictionary of the New Testament*, en resurs i 10 volymer redigerad av Kittel och Friedrich (och översatt av Bromiley).
- **För grekiska: Vine's Expository Dictionary** är en annan resurs som också ger information om det grekiska ordet.

- **For Hebrew: TWOT Reference:** to find the Hebrew word in the *Theological Wordbook of the Old Testament*, edited by Harris, Archer, and Waltke.
- **For Greek: TDNT Reference:** to find the Greek word in the *Theological Dictionary of the New Testament*, a 10 volume resource edited by Kittel and Friedrich and translated by Bromiley.
- **For Greek: Vine's Expository Dictionary** also has another entry linked to more information on the Greek word.

Dessa och andra resurser finns tillgängliga i JTH-biblioteket. Kolla in dem, för ofta är en ordstudie ett viktigt steg i att låsa upp ett avsnitts betydelse!

These and other resources are available in the JTH library. Check them out, because often a word study is an important step to unlock meaning!

Ordstudieblanketten (på svenska)

Namn___**Beth**_____

Blanketten finns digitalt på kursens Moodlesida

Din bibliska text: ____**Hosea 2:14–23_(v19)**__ Ord att studera___ barmhärtighet____ (se Duvall & Hays s. 167)

I) Svenska ordbordsdefinition(er): Skriv ner alla svenska definitioner av detta ord.

1) egenskap(en) att vara barmhärtig; förbarmande, nåd, miskund, medlidande, ömsinthet, hjälpsamhet.
a) [jfr t. ohne (gnade und) barmherzigkeit] i den adverbiella förb. utan (nåd och) barmhärtighet, utan miskund, utan förskoning.
b) med prep. mot (emot).
c) [jfr hafva förbarmande med] (mindre br.) med prep. med.
d) om understöd åt fattiga o. nödlidande; välgörenhet. Lefva af andras barmhärtighet. Nöden är så stor, att den enskilde ej kan uträtta mycket; man måste vädja till (l. anlita) den allmänna barmhärtigheten.
e) (i religiös l. högre stil) i bildl. anv. där barmhärtigheten tänkes i analogi med ngt materiellt.

Ange hela referensen till ordboken: **https://www.saob.se/artikel/?seek=barmh%C3%A4rtighet&pz=2**

II) Konkordansanalys (Gå till www.blueletterbible.org)

a. Vilket är numret i Strong's?..... __**H7356**____
b. Vilket är det hebreiska (eller grekiska) ordet? ..... ___ **racham** __
c. Hur många gånger förekommer detta specifika ord i Gamla (eller Nya) testamentet? ..... ___**44**_____
d. **Vilka olika ord används för att översätta detta hebreiska (eller grekiska) ord?**
The KJV translates Strong's H7356 in the following manner: mercy (30x), compassion (4x), womb (4x), bowels (2x), pity (2x), damsel (1x), tender love (1x).
e. **Se ordet i sitt sammanhang:** Klicka på "All Books"-knappen till höger för att se alla verser där detta specifika ord uppstår.
• Markera kopieringsrutan (mellan "Tools"-knappen och versreferensen) för alla verser du vill kopiera till din blankett.
• Klicka på ALLA av dem om det finns 25 eller färre verser. Klicka på "Copy" och klistra in dem i blanketten här.
• Om det finns mer än 25 verser, gör ett strategiskt urval. Välj de som är: 1) av samma författare, 2) i samma bok, 3) i samma genre, 4) i samma testamente (Gamla eller Nya).
• Om det här är en ordstudie utifrån Nya testamentet, se till att du inkluderar: 1) Synoptiska korsreferenser och 2) Citat och allusioner till Gamla testamentet.

[Isa 47:6 ESV] 6 I was angry with my people; I profaned my heritage; I gave them into your hand; you showed them no mercy; on the aged you made your yoke exceedingly heavy.
[Isa 54:7 ESV] 7 For a brief moment I deserted you, but with great compassion I will gather you.
[Isa 63:7, 15 ESV] 7 I will recount the steadfast love of the LORD, the praises of the LORD, according to all that the LORD has granted us, and the great goodness to the house of Israel that he has granted them according to his compassion, according to the abundance of his steadfast love. ... 15 Look down from heaven and see, from your holy and beautiful habitation. Where are your zeal and your might? The stirring of your inner parts and your compassion are held back from me.
[Jer 16:5 ESV] 5 "For thus says the LORD: Do not enter the house of mourning, or go to lament or grieve for them, for I have taken away my peace from this people, my steadfast love and mercy, declares the LORD.
[Jer 42:12 ESV] 12 I will grant you mercy, that he may have mercy on you and let you remain in your own land.
[Lam 3:22 ESV] 22 The steadfast love of the LORD never ceases; his mercies never come to an end;
[Dan 1:9 ESV] 9 And God gave Daniel favor and compassion in the sight of the chief of the eunuchs,
[Dan 9:9, 18 ESV] 9 To the Lord our God belong mercy and forgiveness, for we have rebelled against him ... 18 O my God, incline your ear and hear. Open your eyes and see our desolations, and the city that is called by your name. For we do not present our pleas before you because of our righteousness, but because of your great mercy.
[Hos 2:19 ESV] 19 And I will betroth you to me forever. I will betroth you to me in righteousness and in justice, in steadfast love and in mercy.
[Amo 1:11 ESV] 11 Thus says the LORD: "For three transgressions of Edom, and for four, I will not revoke the punishment, because he pursued his brother with the sword and cast off all pity, and his anger tore perpetually, and he kept his wrath forever.
[Zec 1:16 ESV] 16 Therefore, thus says the LORD, I have returned to Jerusalem with mercy; my house shall be built in it, declares the LORD of hosts, and the measuring line shall be stretched out over Jerusalem.
[Zec 7:9 ESV] 9 "Thus says the LORD of hosts, Render true judgments, show kindness and mercy to one another,

Fortsätt tills du har alla referenser eller ditt strategiska urval av 25 verser från olika sammanhang.

III) Beskriv ordets breda semantiska betydelse. (Skriv ner alla möjliga betydelser av ordet utifrån ditt konkordansarbete.)

* **Physical seat of compassion, such as womb or bowels, i.e., "gut"**
* **Merciful compassion or compassionate mercy**
*
*
*

IV) Begränsa betydelsen. Vilken möjlig mening passar bäst in i ditt avsnitts sammanhang?

Reflektera över följande frågor för att hjälpa till att upptäcka meningen (Duvall & Hays, 178–79):
(Du behöver inte skriva dessa svar för a–e, bara reflektera.)

a) Finns det kontraster eller jämförelser som tycks definiera/avgränsa betydelsen?
b) Fastställer avsnittets tema ordets betydelse?
c) Hjälper författarens användning av samma ord på annat håll i ett liknande sammanhang dig att bestämma vilken mening som bäst passar?
d) Antyder författarens argumentation i boken/sammanhanget en viss betydelse?
e) Pekar den historiska situationen i en viss riktning?

Föreslagen ordbetydelse: (Beskriv den bästa definitionen av ditt ord i denna passage.)

Compassion, as from a mother to a child

V) Bidrag från lexikon (dictionary): Använd ett lexikon (bibelsk hebreisk språkordbok för GT) och granska/kontrollera ditt eget arbete genom att läsa vad bibelforskare har skrivit om ditt ord.

f. Skriv ner några noteringar utifrån vad forskaren skrev.

* **The word is rooted in meaning related to the womb, such as the compassion of a mother to her child.**
* **It includes "very tender affection"**
* **The word includes the meaning of "grace or favor," especially from God.**
* **The womb or bowels is the seat of emotion, like "heart" in English.**
*
*

g. Om forskarens definition ändrar din förståelse för vad ordet betyder, beskriv hur din förståelse eventuellt har förändrats.

* **The source of compassion coming from the womb connects God's love for Israel as like a mother's love for her child. This is deep emotion.**
* **The seat of emotion is in the "gut" not the heart. This reflects God's parental love with "very tender affection."**
*

Referens till ordbok: ❑ Gesenius' Hebrew-Chaldee Lexicon; eller ❑ Thayer's Greek Lexicon

English Word Study Template

Name_____

Digital word template available on the course Moodle page

Passage: _____ Word to study_____ (see Duvall & Hays p. 167)

I) English dictionary definition(s): Write down all the English definitions for this word.

a. *
b.
c.
d.

Dictionary citation: https://www.merriam-webster.com/

II) Concordance work (Go to www.blueletterbible.org)

a. What is the Hebrew or Greek word? ..... _____
b. What is the Strong's number? ..... _____
c. How many times does this specific word appear in the Old (or New)Testament? ..... _____
d. **How many different words are used to translate this Hebrew word?**
   *
e. **See the word in context:** Tick the copy box (between the "Tools" button and the verse reference) for all the verses you want to copy to your form. Click ALL of them IF there are 25 or less verses. Click "Copy: and paste into this form.
   If there are more than 25 occurrences, then make a strategic selection. Choose the ones that are: 1) by the same author, 2) in the same book, 3) in the same genre, 4) in the same Testament (Old or New).
   If this is a New Testament word study, make sure you include: 1) synoptic cross-references and 2) any Old Testament quotes or allusions.
   *

Continue until you have all the references or a strategic selection of 25 verses from different texts.

III) Describe the broad semantic range of the word.
(Write down all the possible meanings from your concordance work.)

*
*
*

IV) Narrow the meaning. Which possible meaning best fits your passage's context?
Reflect on the following questions to help discover the meaning (Duvall & Hays, 179–79). (You do not have to write these answers for a–e, just reflect.)

f. Is there a contrast or a comparison that seems to define the meaning?
g. Does the subject matter or topic of the passage dictate a word meaning?
h. Does the author's usage of the same word elsewhere in a similar context help you decide which meaning best fits?
i. Does the author's argument in the book suggest a meaning?
j. Does the historical situation tilt the evidence in a certain direction?

Proposed word meaning: (describe the best definition of your word in this passage)

*

V) Lexical (dictionary) aid(s): Go back to the www.blueletterbible.org page with all the information about your Hebrew (or Greek) word. Check your work by reading what the scholars have said about your word.

k. Write down a few notes from what the scholar wrote.

*
*

l. If reading the scholar's definition changed or tweaked your understanding of the word's meaning, describe any changes or tweaks in your understanding.
   *
   *

Lexicon citation: ❑ Gesenius' Hebrew-Chaldee Lexicon or ❑Thayer's Greek Lexicon

Nyckel 6
Korsreferenser

Syfte
- Att låta Skrift tolka Skrift.
- Att fördjupa förståelsen av olika nyckel-begrepp och fraser.

Huvudsakliga steg
- Välj en strategisk fras eller ett ord (annat än det från ordstudien) som referens, för att fördjupa förståelsen av din passage.
- Samla minst 10 RELEVANTA korsreferenser, klistra in hela versen (med referens) på sidan.
- Identifiera vilka korsreferenser som har starkast koppling till din passage och placera dem först.
- Lägg till övriga korsreferenser från konkordansen.
- Skriv en koncis, kärnfull och relevant sammanfattning (100–200 ord) som beskriver analysen av ”data” (korsreferenser) och hur det påverkar din förståelse av texten.

Tips

Hitta korsreferenser som ger en bättre förståelse av själva huvudpunkten. Du måste förstå versen i korsreferensen utifrån *sitt* sammanhang för att se till att den används korrekt.

Resurser
Det finns olika aktuella sammanställda listor. Använd dessa med mycket kritiskt tänkande. Vissa listor har en tydlig teologisk tendens.
- https://www.blueletterbible.org/study/thompson/specread.cfm
- https://www.blueletterbible.org/study/hta/

Key 6
Cross Reference

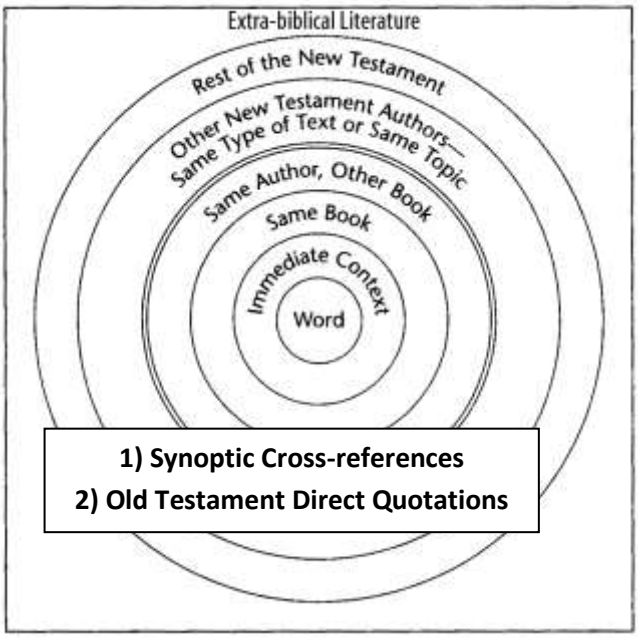
Purpose
- To allow Scripture to interpret Scripture
- To deepen understanding of key concepts or phrases

Main Steps
- Select a strategic phrase or word (different from your word study) to cross-reference, in order to deepen understanding of your passage.
- Compile at least 10 GOOD cross-references, pasting the whole verse (with reference) onto the page.
- Identify “strongest link” cross-references first.
- Add other concordance cross-references.
- Write a GOOD summary paragraph (100–200 words) describing the analysis of the “data” (the cross-references) and how this affects your understanding of the passage.

Tips
Find cross references which give better understanding of the main point. You must understand the cross referenced verse in its context to make sure it is used appropriately.

Resource
There are various topical lists that have been compiled. Use these with great critical distance. Some lists have a clear theological bias.
- https://www.blueletterbible.org/study/thompson/specread.cfm
- https://www.blueletterbible.org/study/hta/

New Testament: Cross-Referencing Stronger Links



1. LIKNANDE AVSNITT: T.ex. Synoptiska korsreferenser • Listade i studiebibeln • Listade i synops • Synops online: https://www.blueletterbible.org/study/harmony/index.cfm **2. ORDAGRANN ELLER LIKNANDE FRAS:** Direkta citat från Gamla testamentet eller nära liknande ordalydelser • Listade längst bak i det grekiska Nya testamentet eller online • Exakt sökning på fras på online-konkordans (BibleGateway.com); använd citattecken (t.ex. ”de levandes land”) • Studiebibel och korsreferensböcker https://www.blueletterbible.org/study/misc/quotes.cfm	1. **SIMILAR PASSAGE:** e.g., Synoptic cross-references • Listed in study Bible • Listed in synopsis • Synopis online https://www.blueletterbible.org/study/harmony/index.cfm 2. **EXACT OR SIMILAR PHRASE:** Old Testament direct quotations or close similar wording • Listed in back of Greek New Testament eller online • Exact phrase search of online concordance (BibleGateway.com) using quotation marks (e.g., “land of the living”) • Study Bible and cross-reference books • https://www.blueletterbible.org/study/misc/quotes.cfm

Nyckel 7
Inledande sammanfattning

Syfte

- Att samla in och börja behandla all ”data” från dina observationer.
- Det är som att sätta ihop en mosaik eller lägga ett pussel för att skapa en större bild.

Huvudsakliga steg

1. Utforma din sammanfattning i tabellmallen med hjälp av prosa (i styckeform, inte som en punktlista), i akademisk stil och med skiljetecken.
2. Undvik tolkningar i detta steg. En analogi: Du ska beskriva en målning för en person som inte kan se den; beskriv inte hur du känner för den eller vad den betyder för dig, det kommer senare.
3. Undvik att skriva i första person. Istället för ”Jag tror att ordet oren betyder...”, kan du skriva: ”Ordet orent, från det grekiska ordet *akathartos*, betyder... (citat).”
4. Betona nyckelupptäckter. T.ex.: Skriv inte: ”Observationerna var till hjälp…”; utan: ”Nyckelordet, auktoritet, som används både i början och i slutet av detta avsnitt, visar att Jesu auktoritet är den viktigaste poängen i detta avsnitt.”
5. Ange fullständig och korrekt citering samt referenser till de källor du använder. Plagiat gör att din uppgift underkänns.

Tips

- Kritisera inte stegen (metoderna). Skriv inte: ”Jag fick inte mycket ut av att jämföra översättningar”; utan istället: ”Likheterna i alla översättningar avslöjade att översättnings-kommittéerna var eniga och att det inte var svårt att begränsa ordets breda semantiska betydelse.”
- Kom ihåg att jag känner till processen! Berätta inte för mig de steg du tog; det vet jag redan! Berätta vad du lärde dig av de här stegen (som bidrar till bättre förståelse av din text), och ge mig specifika exempel.

Key 7
Initial Summary

Purpose

- The purpose of an initial summary is to gather and begin to process all the “data” from your observations.
- It is like putting pieces of a mosaic or puzzle together to make a picture.

Main Steps

1. Word-process your summary in the table template using prose (paragraph form, not bullet points), using collegiate grammar, capitalization, and punctuation.
2. Avoid interpretation for now. To make an analogy… Describe a painting to a person who cannot see it. Don’t describe how you feel about it or what it “says” to you. These will come later.
3. Avoid first person. Instead of “I think that the word unclean means…” use “The word unclean, from the Greek word *akathartos*, conveys… (citation).”
4. Highlight key “evidence.” Example: Don’t write, “The observations were helpful.” Write, “The key word, authority, used both at the beginning and end of this passage, demonstrates that Jesus’ authority is the main point of this passage.”
5. Use complete and proper citation. Plagiarism will result in failing this assignment.

Tips

- Don’t critique the tools. Don’t write, “I didn’t get much out of comparing translations.” Instead write, “The similarities in all translations revealed agreement of the translation committees and little difficulty in narrowing the semantic range.”
- Remember, I know the process! Don’t tell me the steps you took; I know that already! Tell me what you learned from those steps and give me specific examples.

Arbetsblad: Inledande sammanfattning

Namn _____

Text _____

Undersök dina samlade observationsdata för varje steg och sammanfatta vad du har lärt dig

1.	**Vad handlar texten före ditt avsnitt om?** Skriv en preliminär sammanfattning i en mening.	*Skriv i varje ruta. Rutan expanderar vid behov.*
2.	**Vad handlar texten efter ditt avsnitt om?** Skriv en preliminär sammanfattning i en mening.	
3.	**Sammanhang/kontext:** Hur påverkar detta sammanhang betydelsen av ditt textavsnitt?	
4.	**Strukturdiagram:** Sammanfatta hur strukturen och relationen mellan ord/fraser hjälper dig att förstå avsnittet. Ge specifika exempel.	
5.	**Observationer:** Identifiera de viktigaste observationerna och beskriv hur de hjälper dig att förstå avsnittet. Ge specifika exempel.	
6.	**Frågor:** Formulera en eller två strategiska frågor som ska besvaras för att bättre kunna förstå avsnittet.	
7.	**Jämförelse av översättningar:** Identifiera de viktigaste skillnaderna och likheterna som hjälper dig att förstå avsnittet. Ge specifika exempel.	
8.	**Ordstudie:** Sammanfatta vad ordstudien visat som bidrar till att öka förståelsen av avsnittet. Ge specifika exempel.	
9.	**Korsreferenser:** Hur har andra bibeltexter hjälpt dig till en ökad förståelse av detta avsnitt? Ge specifika exempel.	
10.	**Skriv en sammanfattning** (cirka 150–200 ord) som sammanfattar textavsnittets huvudpoäng(er); en syntes av ovan sammanfattade upptäckter.	*Obs! En sammanfattning på 150–200 ord kommer att göra att denna tabell expanderar till mer än en sida.*

Referera till ytterligare resurser (med författare/redaktör och sidnummer),
t.ex. andra lexikon som använts i ordstudien.

Initial Summary Worksheet: English

Name_____

Passage _____

Examine each step of your observational "data," and summarize what you've learned.

1.	**What is the passage before** your passage? Write a preliminary summary in one sentence.	
2.	**What is the passage after** your passage? Write a preliminary summary in one sentence.	
3.	**Context:** How does this context influence the meaning of the passage?	
4.	**Diagramming:** Summarize how the structure and relationships of words/phrases help with understand the passage. Give specific examples.	
5.	**Observations**: Identify the key observations and how they help reveal the meaning of the passage. Give specific examples	
6.	**Asking questions**: Identify one or two strategic questions that should be answered in order to better understand the passage.	
7.	**Comparing translations**: Identify the most significant differences or similarities which help reveal the meaning of the passage. Give specific examples.	
8.	**Word study**: Summarize what the word study demonstrated to help increase understanding of the passage. Give specific examples.	
9.	**Cross-referencing**: Identify how other Bible passages help reveal the meaning of this passage? Give specific examples.	
10.	**Write a summary** (approximately 200 words) which summarizes the *meaning of your whole passage*, which incorporates the "data" or evidence above.	A 200 word summary will scroll to the next page. You may just add another page and write your summary.

Cite any additional resources (with author/editor and page number),
for example, other lexicons used for the word study.

Nyckel 8
Övriga källor

Syfte

- Att lära sig av samt införliva bibelforskning och bibelvetenskapliga resurser i din studie.
- Att lära sig hur den historisk-kulturella kontexten påverkat textens författare.

Huvudsakliga steg

1. Använd biblioteket för att hitta tillförlitliga akademiska resurser såsom kommentarer, bibelordböcker, bibelencyklopedier, bibelatlas m.m. för att lära dig av forskarna. Distansstudenter: se ”Academic quality online resources for EG 101” på Moodlesidan.
2. Gå igenom minst tre (3) andra vetenskapliga resurser för ditt ”Keys”-avsnitt.
3. Rekommenderat:
   a. Kommentarer som gavs ut 1975 eller senare (d.v.s. inte Matthew Henry). Kolla noga, vissa källor har nytryckta datum för gamla böcker.
   b. Välj en-bibelbok-per-volym-kommentarer (som täcker bara en bok i Bibeln); d.v.s. undvik kommentarer som täcker hela Bibeln i en enda volym.
   c. Biblisk ordbok eller bibelencyklopedi.
   d. Om du behöver mer...
   Referensböcker om liv och kultur i antiken, bibelhandböcker eller kartor.
4. Gruppera dina fynd i en punktlista i ditt ordbehand-lingsprogram. En punkt per källa (med tydlig referens, så att du vet varifrån just dessa fakta kom ifrån). (200–350 ord.)
   a. Notera sidnummer för varje punkt för att hålla ordning på referenserna till din slutliga sammanfattning.
   b. Undvik att tolka. Samla bara ”data”.
5. **Citation:** ALLA källor ska anges tydligt, med fullständig referens – inklusive författare till artiklar i ordböcker/encyklopedier (inte bara redaktörerna) och sidnummer. I bibelordböcker och liknande finns artikelförfattarens namn i slutet av artikeln (ofta efter bibliografin).
6. Vid användning av en källa MÅSTE referensen vara fullständig och korrekt! Plagiat leder till att uppgiften underkänns.
7. Sammanfatta vad du kommit fram till om den historisk-kulturella kontexten och dess påverkan på författaren.

Key 8
Other Sources

Purpose

- To learn from and incorporate biblical scholarship and resources
- To learn how the historical-cultural context influenced the author

Main Steps

1. Use the library to find GOOD academic resources, such as commentaries, Bible dictionaries, Bible encyclopedias, Bible atlas to learn from the scholars. Distance students: see the Moodle page for “Academic quality online resources for EG 101.”
2. Review a minimum of three (3) other scholarly resources for your “Keys” passage.
3. Recommended:
   a. Commentaries that are printed in 1975 or later (i.e., not Matthew Henry). Be careful, some sources are reprint dates of old books.
   b. Choose 1 volume per book commentaries (it just covers 1 book of the Bible). Avoid 1 volume commentaries that cover the whole Bible.
   c. Bible Dictionary or Bible Encyclopedia
   d. If you need more…
   A reference book on ancient life and culture, a Bible handbook, or a map.
4. Word process bullet points (grouped for each source) from your reading (200–350 words)
   a. Note page numbers for each bullet to help with citation on your final summary.
   b. Avoid interpretation. Just collect “data.”
5. **Citation:** Clearly identify ALL sources with full citation, including authors of dictionary/encyclopedia authors (not just editors) and page numbers. The author’s names in Bible dictionaries and Bible encyclopedias are listed at the bottom of the article.
6. Failure to properly cite all resources will result in a failing grade.
7. Summarize the historical-cultural setting and influence upon the author.

Tips

Här är några ledtrådar för att identifiera en akademisk/ vetenskaplig källa:

- Författaren är namngiven (de riskerar sitt yrkesmässiga rykte); och i en essäsamling är redaktören namngiven.
- Det finns fotnoter eller slutnoter som redovisar författarens källor.
- Fackgranskad (”Peer reviewed”) eller redigerad. Ett förlag eller en tidskrift är villig att riskera sitt rykte för detta arbete. (Tidskrifter på nätet är inte de bästa resurserna för den här typen av uppgifter. Akademiska tidskrifter/journaler är INTE introduktionsböcker som sammanfattar baskunskaper inom ämnet; de är skrivna för andra forskare som är experter inom sina områden; mycket av bakgrundsinformationen—som skulle vara till hjälp för dig—förutsätts och ingår därför inte i artikeln. De är bra källor till exegetiska uppsatser.)

Tips

Here are clues to identify a scholarly resource:

- The author is named (they are risking their professional reputation); and if in a collection of essays, an editor is named.
- There are footnotes or endnotes to understand the author’s sources.
- Peer reviewed or edited. A publishing company or journal is willing to risk their reputation on this work. (Online journals are not the best resource for this assignment. Journals are NOT summary information for introductory learning. They are written for other scholars, who are experts in their field. Thus, much of the background information—which would be helpful for you—is known by the experts and not included in the article. They are good sources for research papers.)

Nyckel 9
Den slutliga sammanfattningen

Syfte
Att revidera din första sammanfattning i ljuset av de *övriga källor* du nu har undersökt.

Huvudsakliga steg
1. SLUTLIG SAMMANFATTNING
Revidera och utveckla din *inledande sammanfattning* för att skapa en *slutlig sammanfattning* av betydelsen av ditt textavsnitt. Integrera relevanta anteckningar från din läsning av de *övriga källorna*: kommentarer, bibel-encyklopedier, bibelordböcker etc. Den slutliga sammanfattningen ska vara totalt 250–350 ord. (Vid användning av en källa skall fullständig och korrekt referens anges. Plagiat leder till att uppgiften underkänns.)

2. HUVUDTANKEN

Efter att ha skrivit din *slutliga sammanfattning* skriver du *en* avslutande mening som återger passagens huvudpoäng. Meningen kan innehålla mer än en fras för att rymma komplexiteten.

Exempel: (Mark 2:1–12) I ett sammanhang där författaren till Markusevangeliet lyfter Jesu auktoritet, demonstrerar helandet av den lame mannen två centrala aspekter av Jesu offentliga tjänst som båda manifesterar Guds rike: människor blir fysiskt hela och andligt hela; det senare synliggjort i syndernas förlåtelse.

Tips
- Återge inte berättelsen med dina egna ord.
- Identifiera nyckelupptäckter som styrker din slutsats och ge specifika exempel.
- Citera författaren, INTE boktiteln.
- Skriv sammanfattningen i prosa, använd en akademisk/vetenskaplig stil.
- Kritisera inte stegen/metoderna.

Key 9
The Final Summary

Purpose
Revise your initial summary in light of the *other sources* you examined.

Main Steps
1. THE FINAL SUMMARY
Revise and expand your *initial summary* to produce a *final summary* of the meaning of your passage that integrates the notes from your reading of the *other sources*: commentaries, Bible encyclopedias, Bible dictionaries, etc. The final summary should total to 250–350 words. (Completely cite all sources. Even unintentional plagiarism will result in failing this assignment.)

2. MAIN IDEA

After writing the *final summary*, write *one* concluding sentence that states the main idea of the passage. The sentence may be more than one phrase to carry the complexity.

Example: (Mark 2:1–12) In a context where the author of Mark is demonstrating the authority of Jesus, this healing of the paralytic event reveals two central aspects of Jesus' public ministry which manifests the reign/kingdom of God: physical wholeness and spiritual wholeness, seen in the forgiveness of sin.

Tips
- Don't retell the story in your words.
- Identify key evidence and give specific examples.
- Cite the author NOT the book title.
- Write the summary in prose, using a scholarly writing style.
- Don't critique the tools.

Nyckel 10
Tillämpning

Syfte
Att reflektera över hur kristna (individuellt och gemensamt) kan tillämpa den teologiska principen från texten du studerade.

Huvudsakliga steg
I bön, reflektera över din text. Sedan:

- Identifiera utifrån det ursprungliga sammanhanget textens huvudprincip.
- Identifiera en parallell situation i ditt sammanhang.
- Reflektera över hur kristna (individuellt och gemensamt) kan tillämpa den teologiska principen från texten. Gör din applicering specifik.
- Beskriv din tillämpning med 150–250 ord.

Tips
Om du vill och är bekväm med det, gör din reflektion personlig.

Resurser
Duvall and Hays 235–250

Key 10
Application

Purpose
To reflect on how Christians (individually and communally) could apply the theological principle from the text you studied.

Main Steps
Prayerfully meditate over your text. Then:

1. Identify the main principle in the text for the original context.
2. Identify a parallel situation in your context.
3. Reflect on how Christians (individually and communally) could apply the theological principle from the text. Make your application specific.
4. Write your application in 150–250 words.

Tips
If you are comfortable and willing, reflect personally.

Resources
Duvall and Hays 235–250

Key 11
Kreativ tolkning

Bakgrund
Det finns en lång historia av kreativa uttryck för tolkning och förmedling av bibliska texter. Till exempel: bibliska illustrationer, målningar, färgat glas, banderoller, musik, dans, drama, poesi, kreativt skrivande etc.

Syfte
Nu när du noggrant har analyserat din text, kan du uttrycka dess mening med en kreativ tolkning. Denna uppgift är avsedd att involvera både din vänstra (analytiska) och högra (kreativa) hjärn-halva.

Detta är INTE ett betyg i konstnärlig förmåga, men du får gärna dela med dig av dina kreativa gåvor. Kreativa tolkningar kan vara bortom mer traditionella konstformer. Du skulle t.ex. kunna:

- Skriva ett brev till din mamma om vad du har lärt dig!
- Arrangera en ”flash-mob” som på ett kreativt sätt tolkar din text!
- Sticka ett motiv som uttrycker din tolkning!
- Skriva en berättelse i ”jag-form” utifrån perspektivet att du är en av personerna i din text!

Presentation
Om du väljer en presentationsform som är komplicerad och tar lång tid att rigga kan du filma dig själv och ladda upp inspelningen på YouTube (eller liknande). Det är obligatoriskt för alla som deltar med ett projekt att lämna in en sida som inkluderar:

- Namn.
- Bibeltext.
- Textens huvudpoäng (från steg #9).
- En beskrivning av ditt projekt; max 50 ord. (Vad är det?)
- Om din presentation är uppladdad på nätet: länk till projektet (URL-adress, med användar-namn och lösenord om lösenordsskyddad).
- Om du vill behålla ditt konstverk, inkludera ett foto av det.
- En sammanfattning av hur projektet är en kreativ tillämpning av din tolkning; max 200 ord. (Varför utvecklade du denna tolkning på detta sätt, och vad säger det till dig?)

Key 11
Creative interpretation

Background
Biblical interpretation has a long history of representation in creative methods and various media. For example, biblical illumination (illustrations), painting, stained glass, banners, music, dance, drama, poetry, creative writing, etc.

Purpose
Now that you have carefully analyzed your passage, you can render your text in a creative interpretation. This assignment is meant to engage both the left (analytical) and the right (creative) sides of your brain.

This is NOT a grade for artistic capacity, but creative gifts are invited to be shared. Creative applications could be beyond traditional art forms. Consider:

- a letter to your mother about what you’ve learned!
- arranging a flash mob that creatively interprets your passage!
- knitting an interpretive image!
- writing a first-person story from the perspective of one of the persons in your passage!

Presentation
Performance art should be video-recorded, uploaded to YouTube (or similar), and link provided. Every project is required to have a printed summary page to turn in, which includes:

- Name.
- Biblical text reference.
- Main point of text (from inductive step #9).
- Description of your project; 50 words max. (What it is?)
- Include a link (URL address, with a user name and password if password protected) if your performance art is uploaded online.
- If you want to keep your artwork, include a photo of your artwork.
- A summary of how this project creatively applies your interpretation; 200 words max. (Why you developed this interpretation in this way, and what it says to you.)

Varje student kommer att få en tid då huvud-poängen och den kreativa tolkningsmetoden ska presenteras. (Detta kan vara endast 3–5 minuter, beroende på hur mycket tid som finns tillgänglig i din kurs/klass.)

Betygskriterier

1. Trogen representation av textens huvudpoäng (50 %)
2. Kreativ ansträngning (50 %)

Each student will be given a time to present the main point and the means of interpretation. (This may only be 3–5 minutes, depending upon the available time in your course.)

Grading criteria

1. Faithful representation of text's main point (50 %)
2. Creative effort (50 %)